

VOL. VII.

CHEMINS DE FER.

Chemin de Fer du Grand Tronc.
ARRANGEMENT D'ETE.
DISTRICT DE L'OUEST.

LES CONVOIS quitteront la POINTE ST. CHARLES comme suit:
* Express de jour pour Toronto, et les principales stations, à 8.30 A. M.
* Convoy de nuit pour Kingston et les stations intermédiaires, à 9.30 A. M.
* Convoy du soir de la pointe pour Toronto et les stations intermédiaires, à 8.00 P. M.
* Ces convois se relient à Toronto avec l'Express de jour et le Convoy du soir pour la pointe, pour Hamilton, Detroit, Chicago, et toutes les places à l'Ouest.

DISTRICT DE L'EST.

Le Bateau Traversier de la Compagnie quittera son Quai comme suit:
Pour Portland et Boston, Convoy Express, à 7.00 A. M.
Pour le Convoy d'accommodement, à Island et les stations intermédiaires, à 8.00 P. M.
Pour Québec, Convoy Express (en cinq heures), à 4.00 P. M.
Pour le Convoy Local à Aetou, St. Hyacinthe, St. Hilaire, etc., à 5.00 P. M.

Ce Convoy est ajourné pour l'accommodement spécial de ceux qui désirent passer l'été à St. Hilaire, St. Hyacinthe, ou autres places sur la route; et partira d'Acton à 7.00 A. M., et arrivera à Montréal à 9.30 A. M.
Il sera émis des billets de saison et de retour à des prix très modérés. Pour toutes autres informations, s'adresser au Bureau du Gérant général, 22 mai.

NEW-YORK ET BOSTON.

CHEMIN DE FER DE MONTREAL ET CHAMPLAIN.

NOUVEL ARRANGEMENT.

DEPUIS et après LUNDI, le 10 MAI, le vapeur **IRON HIDE** quittera son Quai pour ST. LAMBERT à 2.00 P. M., et à 3.40 et 4.20 P. M., se reliant avec les Chars pour St. Charles, et la se reliant avec les vapeurs du Lac Champlain et les Chemins de Fer Central du Vermont, pour Burlington, Boston, Saratoga, Troy, Albany et New-York, etc.
Les passagers par le Convoy de 6.00 A. M., prennent les Chars à Rouss-Poin, et arrivent à New-York le lendemain à midi, et à New-York dans l'après-midi.
Ces par le Convoy de 3.00 P. M., prennent le Bateau ou les Chars à Rouss-Poin, et arrivent à Boston le lendemain à midi, et à New-York dans l'après-midi.
Ces par le Convoy de 4.00 P. M., prennent le Bateau ou les Chars à Rouss-Poin, et arrivent à Boston le lendemain à midi, et à New-York dans l'après-midi.
Par cette route les Passagers se rendent à Buffalo en vingt-deux heures.
Il y aura un Convoy à 5.00 P. M. pour la Jonction de Moos, Hemmingford et les Stations intermédiaires.
De retour, un Convoy quittera la Jonction de Moos à 6.00 A. M. et à 3.30 P. M.

DIVISION LACHINE.

LES CONVOIS QUITTERONT	LACHINE
7.00 A. M.	8.00 A. M.
8.30	9.00
10.00	11.00
Midi	1.00 P. M.
3.30 P. M.	4.15
5.00	5.30
6.00	7.00

W. A. MERRY, Secrétaire.

BATHS

M. PIETRO MORETTI

Bien connu à Montréal où il exerce depuis longtemps son art, à l'honneur d'informer une nombreuse clientèle et le public en général, que le 15 du courant, il a TRANSFÉRÉ ses Ateliers et Salons de COIFFURE, ainsi que son magnifique ETABLISSEMENT de BAINS, près du Bureau de Poste, vis-à-vis de la Banque du Peuple, dans la belle et spacieuse Maison, précédemment occupée par l'hon. Peter McTavish.
Dix Salles de Bains sont à la disposition du public. Les Dames ont des Salles réservées et tout ce qui peut être nécessaire à leur Toilette. Il est inutile de dire que l'Établissement est tenu sur le plus grand pied, et que le service y est complet. Cela se sait assez. Les pratiques pourront se procurer tous les articles de Bonneterie, Parfumerie, Chimie, etc., qu'ils pourront désirer.
Le prix des Bains est fort modique:—1s. 3d. pour un Bain simple; \$5 pour les billets de saison.
L'Établissement sera, comme par le passé, ouvert tous les jours de la semaine et le dimanche matin.
15 juin. dm-61

Fonderie DE CUIVRE DE MONTREAL.

R. MITCHELL & CIE
PLOMBIERS, COSEURS DE CUIVRE, ET FONDEURS DE CUIVRE, COIN DES RUES CRAIG ET ST. PIERRE.
15 juin. em-61

BATEAUX A VAPEUR.

1858. 1858.

LIGNE DIRECTE DE LA MALLE ROYALE.

KINGSTON, COBURG, PORT HOPE, D'ARLINGTON, TORONTO ET HAMILTON.

LA SEULE LIGNE SANS TRANSBORDONNEMENT.

LES Vapeurs de première classe à Upper Cabin suivants composent la ligne, savoir:
KINGSTON (ter.)... Capt. Kelly.
BANSHEE... do Howard.
PANSPOIT (ter.)... do Harbottle.
NEWBRI... do P. Chrysler.
CLIMPTON... do Sinclair.
Ces vapeurs ont été construits pour naviguer expressément sur les Lacs et les Rivières—commodes, stables, et offrent toutes les garanties de sûreté; et sont meublés dans tout le confort moderne.
Un de ces vapeurs quitte le Bassin du Canal, Montréal, TOUS LES JOURS (les dimanches exceptés), à 9 h. A. M., et Lachine à l'arrivée du Convoy de Midi de Montréal, pour les Ports intermédiaires ci-dessus.

DIRECTEMENT SANS TRANSBORDONNEMENT SE RELIANT COMME SUIT:

A Hamilton, avec le Chemin de Fer Great Western pour London, Chatham, Windsor, Detroit, Chicago, Galena, St. Paul, Milwaukee, etc.
A Toronto, avec le Chemin de Fer du Nord pour Mackinaw, Green Bay et tous les Ports sur le Lac Michigan.
A Niagara, avec le Chemin de Fer Erie et Ontario pour les Chutes Niagara, Buffalo, Cleveland, Toledo, Columbus, Cincinnati, etc.
Aux Touristes ou chercheurs d'amusements, cette ligne offre un moyen de transport désirable—confortable, plaisant et expéditif—passant de jour à travers les délicieux paysages du Lac des Mille Isles, et tous les rapides du St. Laurent.
Les avantages que cette Ligne offre à ceux qui vont demeurer dans l'Ouest sont sans égal. Le vapeur faisant la traversée directement, sans transbordement, et jusqu'aux Dépôts de Chemin de Fer à Toronto et Hamilton, ils sont exemptés des désagréments et inconvénients auxquels sont exposés ceux qui prennent les autres lignes.
On peut se procurer des billets ou toutes autres informations de M. C. F. MULLER, aux Hôtels, à bord des Vapeurs, ou au Bureau, 40, Rue McGill.

NOUVELLE LIGNE DE VAPEURS ENTRE MONTREAL ET QUEBEC.

COMPAGNIE DU RICHELIEU.

Les Neufs et Elegants Vapeurs

VICTORIA ET NAPOLEON

ONT COMMENCÉ leurs TRAJETS REGULIERS ENTRE MONTREAL ET QUEBEC, ET VOYAGERONT REGULIEREMENT durant la saison comme suit:

Le Vapeur VICTORIA.

Capt. ST. LOUIS, partira pour QUEBEC tous les LUNDI, MERCREDI et VENDREDI, à SIX heures P. M.

Le Vapeur NAPOLEON.

Capt. COLE, partira pour QUEBEC tous les MARDI, JEUDI et SAMEDI, à SIX h. P. M.

Pour FRET et PASSAGE, s'adresser à bord; ou aux Bureaux, coin des Rues St. Joseph et des Commissaires. JOHN LEVY, 39

QUINCAILLERIES.

PREMIER PRIX

Machine à Faucher et Moissonner COMBINÉE.

LE BREVET de MUNNY, avec perfectionnement, par WALTER A. WOOD, a reçu 18 Premiers Prix et 3 Médailles en 1857. Ces belles Machines avec confiance au public, car elles sont les plus parfaites qui aient jamais été inventées.
On peut les voir au Magasin de

NOUVELLE MAISON.

LES Souffrants s'empressent d'annoncer à leurs amis et au public qu'ils viennent d'ouvrir, au No. 137, rue St. Paul, un magasin de FERRONNERIE.

Cette nouvelle société canadienne reçoit actuellement et aura constamment en magasin un assortiment général de COUILLERIE, QUINCAILLERIE, etc., importé directement de Birmingham, Sheffield, d'Allemagne et des États-Unis.

Par leur ponctualité à exécuter les ordres qu'on voudra leur leur confier et les prix modérés de leurs marchandises ils espèrent mériter une part du patronage public.

BENOIT et LETOURNEUX, 40-41

ENSEIGNE DE LA GROSSE VACHE.

214, Rue St. Paul, 214.

Les affaires bien connues du ci-devant

HENRY CARLETON

MARCHAND DE FER GENERAL

Seront continuées dans les Bâisses No. 214, RUE ST. PAUL, No. 214, PAR

A. W. FOOTNER

SON SUGGESSEUR,

QUI reçoit maintenant et en mains un Fonds bien choisi de NOUVELLES MARCHANDISES propres aux besoins de toutes les pratiques de l'ancien Etablissement, et du public en général.

M. A. W. F. ayant dirigé les affaires de feu H. CARLETON, pendant un grand nombre d'années, a la certitude de pouvoir donner pleine satisfaction à toutes les anciennes pratiques.

10 juillet. 70

NOUVEAU MAGASIN DE CUIR.

OUVERT PAR

ROBT. WOODS,

251, Rue St. Paul.

Sept Portes sur haut que M. J. Pratt sur le même côté.

Le Souffrants à l'honneur d'avertir le Public qu'ils ont ouvert le magasin ci-dessus, et que, ayant mis sous la direction de

M. H. BUSSEAU,

si bien connu par son expérience dans cette branche, il espère avoir toutes les anciennes pratiques de ce Maître, en ce qui est de la même sorte, mais la même attention et le même soin que ci-devant par M. BRASSAC lui-même. Le public trouvera son avantage à visiter son Magasin.

Il aura constamment en mains un très grand Assortiment de toutes espèces de CUIRS et FOURNITURES pour Cordonniers et autres et vendra aussi bon marché qu'aucun autre Etablissement à Montréal.

EN GROS ET EN DETAIL.

R. WOODS, em-59

BATEAUX A VAPEUR.

Société de Navigation LAC ST. PIERRE.

Le Vapeur "Castor"

CAPITAINE DUVAL.

DEPUIS le 29 JUIN, le Vapeur CASTOR quitte Montréal à 3 heures P. M., tous les MARDIS et VENDREDIS, au lieu de 4 heures, Arièle à Sorel, Maskinongé et se rend à la Rivière du Loup le même soir, ce qui donne un avantage aux personnes qui désirent visiter les Sources de St. Léon, qui sont à six milles seulement du débarcadere. Les promeneurs trouveront toujours de bonnes voitures pour se faire conduire à St. Léon aussitôt après l'arrivée du Vapeur.

De plus, le CASTOR quitte Trois-Rivières tous les MERCREDIS et DIMANCHES à 3 h. P. M., arrive aux Ports intermédiaires, et afin de donner plus temps aux voyageurs se rend à Montréal le même soir au lieu d'arriver en chemin comme ci-devant.

2 juillet. em-67

COMPAGNIE DU RICHELIEU.

NOUVELLE LIGNE DE VAPEURS ENTRE MONTREAL ET QUEBEC.

6 juillet. 67

BRRIQUES.

LES personnes ayant besoin de BRRIQUES pour la construction de Maisons, etc., dans le Quartier Ouest de la Cité, pourront s'en procurer de la Nouvelle Fabrique à la

COTE ST. LUC.

Ces Brriques sont de la meilleure qualité et se trouvent en très grande quantité au commencement de la

Tous ordres peuvent être laissés aux Bureaux de MM. HOPKINS, LAWFOED et NELSON, Architectes, 23 Grande Rue St. Jacques, ou à M. PRINCE BENOARD à la Fabrique.

A VENDRE

UNE TERRE ET UN MOULIN A SCIE A VAPEUR.

LE Souffrants offre en vente une MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ située dans le Township d'Alfred, Haut Canada, sur la Rivière Ottawa, vis-à-vis le Manoir de l'hon. Papineau, de la Petite Nation, comprenant une TERRE, portant le No. 28, et mieux connue sous le nom de "Gibraltar" qui contient environ 200 acres de terre, en superficie, dont une bonne partie est en culture, avec une bonne maison, grange et autres bâtiments; aussi, un très beau MOULIN A SCIE, bâti en pierre et sur un Engin à Vapeur de la force de cinquante chevaux et dans un état le plus parfait.

Il est bon de remarquer qu'il n'y a pas une place aussi avantageuse dans le Township, pour une personne qui désire rentrer en affaires, vu que les habitations sont en voie de faire un chemin qui traverse le Township et vient aboutir à la Terre ci-dessus désignée, et une fois le chemin terminé, les habitants des Township voisins seront forcés de passer par ce chemin, et au plus tôt qu'ils aient quelques paires de chevaux et un char à bœufs.

Par les conditions, qui seront des plus libérales, s'adresser au sousigné, ou à Synona Perkins, à Bytown, ou à Desmarreux, Plamondon et Mousset, à Montréal.

JOHN A. BOULT, em-78

AUX CAPITALISTES.

A VENDRE.—LE magnifique ILE ST. BERNARD, dans la Rivière du Loup, de Châteauguay, de 620 arpents, dont un tiers en culture; avec le Manoir en pierre, et de nombreuses dépendances en pierre et en bois, qui répondent aux besoins d'une culture d'amateurs comme de spéculateurs.

Cette île ferait une résidence et des domaines splendides pour un riche particulier, aussi bien qu'une bonne spéculation pour qui voudrait en vendre le bois, et concéder la terre en PrALIE, de soixante-cinq arpents, de l'autre côté de la Rivière, vis-à-vis le Manoir, avec Granges dépendantes, s'adresser aux Seurs GRIS, sur les lieux, ou à Montréal.

Montréal, 10 juillet 1858. em-70

A VENDRE

CETTE MAISON EN PIERRE à deux Étages, sur la Rue Ste. Thérèse, est convertie en Ferblanterie, avec Contrôleurs en Fer maintenant occupée par les propriétaires du Pays.

S'adresser à LOUIS BOYER, Coin des Rues des Commissaires et St. François-Xavier, 72

A VENDRE.

PLUSIEURS LOTS A BATIR, avantageusement situés au Faubourg St. Joseph. Conditions faciles.

S'adresser pour les Plans et les particularités à EGGLIDE ROY, Avocat, No. 26, Rue St. Gabriel, 26

AUX CAPITALISTES, Etc.

PROPRIÉTÉ FONCIERE

A VENDRE.

PLUSIEURS PROPRIÉTÉS DE VALEUR composées de Villages, de Maisons de 1re, 2e, 3e et 4e Classes; Lots pour Cottages, Villages, Bâtimens, dans et près de la Ville.

JOHN JAMES BROWNE, Architecte, Rue Craig, 132, Montréal. em-67

A VENDRE.

BALANCES PATENTÉES GARANTIES, marquant 1000 lbs., de la Manufacture de WARRING, 68, rue Ste. Marie. Prix: \$11. 19 sept. 163

Ardoises! Ardoises!!

REED & RAYNER, CRAIG, PRES LA RUE ST. URBAIN, MARCHANDS D'ARDOISES Anglaises, Américaines et Canadiennes à Torture, de Montreux, de Maribou de Clémentides, Tabliers, Corniches, Marbres pour Bureaux, Comodes, Corniches, etc., etc. em-58

A VENDRE, ETC.

RARE AVANTAGE

UN MEDDEIN ET UN MARCHAND.

A VENDRE, ou à LOUER deux propriétés dans le Borsant Village de St. J. EMATHÉE sur le Canal de Beauharnois, EN MAGASIN, RESIDENCE et autres Dépendances érigées, très bien situées pour une place d'affaire.

Une magnifique RESIDENCE et JARDIN très convenable pour un médecin qui désire se mettre en pratique, dans cette circonstance surtout où l'un des médecins de cette paroisse vient de la laisser pour s'établir ailleurs.

Pour autres informations, s'adresser à ce bureau.

23 oct. 120

Lots à Batir pour Villas de Campagne.

PLUSIEURS LOTS A BATIR très précieux à vendre sur les bords la Rivière Richelieu, bien propres pour Villas ou Cottages. Le terrain fait face à la rive Sud de la rivière et est adossé au magnifique passage de la Montagne de Bellet. La situation est admirablement propre aux résidences d'été, à un quart de mille de la Station de Bellet et à trois quarts de mille de celle de St. Hilaire sur la ligne du Grand Tronc. On peut se procurer ces billets de saison de 1ère classe pour \$30 et les Trains sont disposés de façon à permettre aux habitants de la localité d'aller à Montréal à 9.30 A. M. et de quitter à 3.4 ou 3 P. M. Pour plus de détails, s'adresser aux bureaux des sousignés.

HOPKINS, LAWFOED et NELSON, 23 Grande Rue St. Jacques, Montréal.

BRRIQUES.

LES personnes ayant besoin de BRRIQUES pour la construction de Maisons, etc., dans le Quartier Ouest de la Cité, pourront s'en procurer de la Nouvelle Fabrique à la

COTE ST. LUC.

Ces Brriques sont de la meilleure qualité et se trouvent en très grande quantité au commencement de la

Tous ordres peuvent être laissés aux Bureaux de MM. HOPKINS, LAWFOED et NELSON, Architectes, 23 Grande Rue St. Jacques, ou à M. PRINCE BENOARD à la Fabrique.

20 mai. 51

A VENDRE

UNE TERRE ET UN MOULIN A SCIE A VAPEUR.

LE Souffrants offre en vente une MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ située dans le Township d'Alfred, Haut Canada, sur la Rivière Ottawa, vis-à-vis le Manoir de l'hon. Papineau, de la Petite Nation, comprenant une TERRE, portant le No. 28, et mieux connue sous le nom de "Gibraltar" qui contient environ 200 acres de terre, en superficie, dont une bonne partie est en culture, avec une bonne maison, grange et autres bâtiments; aussi, un très beau MOULIN A SCIE, bâti en pierre et sur un Engin à Vapeur de la force de cinquante chevaux et dans un état le plus parfait.

Il est bon de remarquer qu'il n'y a pas une place aussi avantageuse dans le Township, pour une personne qui désire rentrer en affaires, vu que les habitations sont en voie de faire un chemin qui traverse le Township et vient aboutir à la Terre ci-dessus désignée, et une fois le chemin terminé, les habitants des Township voisins seront forcés de passer par ce chemin, et au plus tôt qu'ils aient quelques paires de chevaux et un char à bœufs.

Par les conditions, qui seront des plus libérales, s'adresser au sousigné, ou à Synona Perkins, à Bytown, ou à Desmarreux, Plamondon et Mousset, à Montréal.

JOHN A. BOULT, em-78

AUX CAPITALISTES.

A VENDRE.—LE magnifique ILE ST. BERNARD, dans la Rivière du Loup, de Châteauguay, de 620 arpents, dont un tiers en culture; avec le Manoir en pierre, et de nombreuses dépendances en pierre et en bois, qui répondent aux besoins d'une culture d'amateurs comme de spéculateurs.

Cette île ferait une résidence et des domaines splendides pour un riche particulier, aussi bien qu'une bonne spéculation pour qui voudrait en vendre le bois, et concéder la terre en PrALIE, de soixante-cinq arpents, de l'autre côté de la Rivière, vis-à-vis le Manoir, avec Granges dépendantes, s'adresser aux Seurs GRIS, sur les lieux, ou à Montréal.

Montréal, 10 juillet 1858. em-70

A VENDRE

CETTE MAISON EN PIERRE à deux Étages, sur la Rue Ste. Thérèse, est convertie en Ferblanterie, avec Contrôleurs en Fer maintenant occupée par les propriétaires du Pays.

S'adresser à LOUIS BOYER, Coin des Rues des Commissaires et St. François-Xavier, 72

A VENDRE.

PLUSIEURS LOTS A BATIR, avantageusement situés au Faubourg St. Joseph. Conditions faciles.

S'adresser pour les Plans et les particularités à EGGLIDE ROY, Avocat, No. 26, Rue St. Gabriel, 26

AUX CAPITALISTES, Etc.

PROPRIÉTÉ FONCIERE

A VENDRE.

PLUSIEURS PROPRIÉTÉS DE VALEUR composées de Villages, de Maisons de 1re, 2e, 3e et 4e Classes; Lots pour Cottages, Villages, Bâtimens, dans et près de la Ville.

JOHN JAMES BROWNE, Architecte, Rue Craig, 132, Montréal. em-67

A VENDRE.

BALANCES PATENTÉES GARANTIES, marquant 1000 lbs., de la Manufacture de WARRING, 68, rue Ste. Marie. Prix: \$11. 19 sept. 163

Ardoises! Ardoises!!

REED & RAYNER, CRAIG, PRES LA RUE ST. URBAIN, MARCHANDS D'ARDOISES Anglaises, Américaines et Canadiennes à Torture, de Montreux, de Maribou de Clémentides, Tabliers, Corniches, Marbres pour Bureaux, Comodes, Corniches, etc., etc. em-58

FEUILLETON DU PAYS.

LES TRAPPEURS

DE LA BAIE D'HUDSON.

PAR LE DR. J. H. ROBERTSON.

Traduction Libre, sous la direction de l'auteur, PAR M. EMILE CHEVALER.

CHAPITRE III.

MARK MORROW.

Kenneth revint, soucieux et fort préoccupé, à son tent. Déjà, il sentait que les grâces de Sylvain avaient fait une profonde impression sur son cœur. Les singularités de Nick Whillies ne réussirent pas à le détourner de ses pensées. Elles n'étaient cependant pas éclairées par les rayons de l'espérance. Le doute et un sentiment indéfinissable de jalousie le empoisonnaient. La sinistre figure de Mark Morrow se dressait sans cesse entre l'image de la fille du guide et lui; et la crainte que Sylvain ne le lui préférât le torturait constamment.

Obéissant à une influence irrésistible, Kenneth se rendit, le lendemain, chez Saul Vander; renouela sa visite le jour suivant, et se laça à toutes voiles, sur l'océan de l'amour.

Quatre jours après sa première entrevue avec Sylvain, Nick Whillies et lui causèrent, un matin près du camp des trappeurs, sur le point de se mettre en expédition, quand Mark Morrow arriva, non sur son magnifique cheval et suivi d'un domestique. Ils s'arrêtèrent à côté de Kenneth.

—J'aperçois un nuage sur son front, murmura Nick; je mettrai ma tête à comper que ça convie un orage. Il vous ajuste avec son œil droit comme avec une carabine.

—Quel est cet individu qui vient derrière lui? demanda Kenneth.

—Un individu que j'ai vu quelque part; je ne saurais le nommer. Quel air de chat-tigre il a!

Kenneth reporta ses yeux sur le maître et s'inclina brusquement. Morrow répondit, à ce sujet, par un imperceptible mouvement de tête, sauta à terre et jeta un domestique dans les bras de son cheval. Puis il se tourna lentement, mais résolument vers Kenneth. Une sourde irritation paraissait l'agiter. Sans dire un mot, il se croisa les bras sur la poitrine et braqua sur Iyerson deux yeux insolents. Une démonstration aussi inattendue ne manqua pas de surprendre Kenneth. Un instant il fut troublé, et les lèvres de Morrow exprimèrent le dédain triomphateur.

Mais l'embarras du jeune homme dura guère. Reprisant son empire sur lui-même; à son tour, il fixa délibérément l'étranger, lui rendant assurance pour provocation. Le regard du premier était perçant, rusé; celui du second froid et invulnérable.

Nick Whillies recula de trois ou quatre pas, succombant négligemment sur le canon de sa carabine, et observa cette étrange rencontre avec une inimitable insouciance. Le classer se demandait sans-doute avec curiosité: "Qui diable sera le vainqueur dans ce terrible combat à coup d'yeux?"

En s'apercevant que la force morale de Kenneth répondait à la furor dont il faisait preuve, Mark Morrow eut un terrible froissement de sourcils. La rage l'emporta sur la résolution qu'il avait prise d'effacer du népris. Ses traits se contractèrent affreusement. Des éclairs jaillirent de ses prunelles ardentes; tout en lui denota l'empêtement arrivé à son paroxysme.

Jamais, au contraire, Kenneth ne s'était montré plus composé. Il avait un air vraiment majestueux. Exaspéré par cette impossibilité à laquelle il ne s'attendait pas, Mark le frappa, de son lourd gantelet de fourrure, à la face.

—Je vous comprends, dit le jeune homme de sa voix ordinaire et sans changer d'attitude, on laisse échapper un signe de colère. Vous ne m'avez pas dit la cause de votre querelle et je ne la comprends pas; mais je n'y tiens guère. Vous aurez ce que vous cherchez.

La physionomie de Mark s'altéra un peu. Il commença à concevoir plus de respect pour son adversaire, et comprit qu'il lui importait de se contenir, pour se montrer à la hauteur de Kenneth.

—Le choix des armes vous appartient, dit-il d'un ton plus modéré.

—Je le sais, répondit Iyerson, et ajouta-t-il lentement

